

Bulletin of Online Emendations to Papyri  
2.2 (August 8, 2013)  
Rodney Ast and James Cowey (eds.)  
Institut für Papyrologie, Universität Heidelberg  
Marstallstrasse 6, D-69117 Heidelberg

Emendations appearing in this bulletin have been entered online at [www.papyri.info/editor/](http://www.papyri.info/editor/) via the Papyrological Editor (PE), and have been vetted by members of the PE's editorial board.<sup>1</sup> The list contains corrections that were adopted between December 13, 2012 and August 8, 2013. They have not appeared previously in print and are presented together here for ease of reference and review. The arguments and supporting evidence that have been adduced in order to substantiate proposed changes can be found in the “Editorial History” section at the bottom of the page following each text.

Note on conventions: when a contributing author has stated explicitly that the proposed emendation has been checked against a published or publicly accessible photo or digital image we indicate this with the phrase ‘(from photo)’. Information about the photo or a link to the image (or both) can be found in the header of the text in question. If an author has consulted a photo that is not in the public domain, we indicate this with ‘(from a photo)’. If a reading has been verified against the original we write ‘(from original)’.

Papyrological citations are provided in accordance with J.D. Sosin et al. (eds), Checklist of Editions of Greek, Latin, Demotic and Coptic Papyri, Ostraca and Tablets, <http://library.duke.edu/rubenstein/scriptorium/papyrus/texts/clist.html>.

[BGU 19 2773](#) 20.  $\text{Κιαλε} \rightarrow \text{Καλε}$ , J. Gascou (from photo)

[CPR 4 91](#) 3.  $\text{ΠΚΑΡ..Ο Ι(Η)Δ(ΙΚΤΙΟΝΟΣ)} \rightarrow \text{ΠΚΑΡΠΟ(Σ) ΙΝΔ(ΙΚΤΙΟΝΟΣ)}$ , L. Vanderheyden (from photo)

[CPR 4 146](#) 15.  $\text{ΠΕΤΡΟΣ ΥΙΟΣ ΙΣΑΚ ΠΥΣΤΟΙΚΕ} \rightarrow \text{Πέτρος υἱὸς Ἰσακίου στοιχεῖ}$ , A. Boudhors (from photo)

[O.Claud. 4 862](#) 3.  $\text{τὸ νῦ[ν] ἕτερο[ν ---?]} \rightarrow \text{τὸν ἡ[μ]ἕτερον [κύριον ?]}$ , H. Cuvigny (J. Rea per litt.; from photo)

[O.Claud. 4 862](#) 7-8.  $\text{εὐ[αν]|θέντες (I. εὐανθοῦντες, for εὐανθῶμεν?)} \rightarrow \text{εὐφ[ραν]|θέντες}$ , H. Cuvigny (J. Rea per litt.; from photo)

[O.Claud. 4 862](#) 8.  $\text{-θέντες. ἐὰν οὐ θέλης .ἀγ-} \rightarrow \text{-θέντες, ἐὰν σὺ θέλης, .ἀγ-}$ , H. Cuvigny (J. Rea per litt.; from photo)

[O.Did. 225](#) 1.  $\text{ἔπαρχ[ος ---?]} \rightarrow \text{ἐπαρχ[---]}$ , H. Cuvigny

[O.Did. 421](#) 4-5.  $\text{-αντι ἔγραψ[ or ἀντιέγραψ[ ]}$ , J. Gascou

[O.Did. 444](#) 6.  $\text{κ[ατα]φέροντός} \rightarrow \text{κ[. .].[.].φέροντός}$ , J. Gascou (from photo)

[O.Did. 463](#) 7.  $\text{λεγόμε[νος] or λεγομέ[νου]}$ , J. Gascou

[O.Did. 465](#) 6-7.  $\text{ἀπῆλ|[θ-} \rightarrow \text{ἀπηλ|[θ-}$ , J. Gascou

---

<sup>1</sup> We wish to thank Carmen Lanz for her assistance in producing this bulletin.

- [P.Cair.Masp. 2 67158](#) 23. ἐκείνο(υ) → ἐκεῖνο, J. Gascou (from photo)
- [P.Gen. 2 1 69](#) 14. προκειμένας → προκειμένας (l. προκειμένας), L. Berkes (from photo)
- [P.Got. 2 2](#). ἐνεστῶ(τος) → ἐνεστῶτ(ος), R. Ast (from photo)
- [P.Got. 2 3](#). κλ(ηρο)υ(χίας) → κλη(ρουχίας), R. Ast (from photo)
- [P.Herm. 17 5](#). τῶν (l. τὸν) Γοῦνθον → τῶν Γούνθων, "the tribune of the Goths," R. Bagnall (from photo)
- [P.Mich. 3 177](#) 27. Πετεσούχου → Ἐπιμάχου, P. Heilporn (from original)
- [P.Mich. 9 526](#) 2. <καὶ τὰ> κατ(ὰ) → καί, W.G. Claytor (from original)
- [P.Mich. 18 776](#) 6. 1. τετραυματίσθαι, N. Gonis
- [P.Pintaudi 37](#) 4. τῶι → τῷ, C. Balamoshev (from photo)
- [P.Sijp. 25](#) 14. κθ/ δωδεκάτης ἰνδ(ικτίονος) → κθ ἰ(ν)δ(ικτίονος) δωδεκάτης †, N. Gonis (from photo)
- [P.Wash.Univ. 2 77](#) 20. καὶ ἐπιβολήν → κατ' ἐπιβολήν, D. Hagedorn (from photo)
- [P.Wash.Univ. 2 77](#) 34. πραχθησόμενον should not be corrected to πραχθησόμενα, as in the app.crit. of the ed.pr., D. Hagedorn
- [P.Wuerzb. 11](#) 2. Σαταβοῦτος → τοῦ Σαταβοῦτος, U. Gad (from photo)
- [PSI 1 43](#) 4. τημοσίων → δημοσίων, L. Berkes (from photo)
- [SB 22.15612](#) 9. παρα[χωρή]σει → Σαραπ[ί]ωγος, D. Hagedorn (from photo)
- [SB 22.15612](#) 11. ὑ[π' α]ὐτοῦ → ὑ[μ]οῦ τοῦ, D. Hagedorn (from photo)
- [SB 22.15612](#) 15. Λυκίου (l. Λουκίου) → Λουκίου, D. Hagedorn (from photo)
- [SB 22.15629](#) 5-6. 1. πράκτορ|σι → πράκτωρ|σι (l. πράκτορσι), D. Hagedorn (from photo)
- [SB 22.15629](#) 9. Τάυρεως c. 9 → Ταωρσενούφεως, D. Hagedorn (from photo)
- [SB 22.15629](#) 9, 12. (ὀβολοῦς) δ → (πεντῶβολον) (ἡμιωβέλιον), D. Hagedorn (from photo)